

Holy Week
Great & Holy Saturday Matins
(Lamentation Service served on Holy Friday Evening)

"Give Me This Stranger"

[Sung during (or after) the procession with the Epitaphios]

Byzantine Chant Tone 5
Plagal First Mode

Chadi Karam

The musical score is written on a single staff in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It consists of nine lines of music. The lyrics are written below the notes. Chord symbols (D, G, A, C, D) are placed above the staff at various points. The lyrics are: "When he saw _____ that _____ the _____ sun had _____ hid - den _____ its _____ rays, and the veil _____ of the _____ tem - ple _____ was _____ rent at the death _____ of _____ the _____ Sav - ior, Jo - seph, ap - proach - ing _____ Pi - late, plead - ed _____ with _____ him, cry - ing out _____ and _____ say _____ ing: "Give _____ thou me _____ this Stran - ger who from His youth hath _____ wan - dered like a stran - ger. Give _____ me this _____".

Stran - ger whom his kins - men killed in

ha - tred like a stran - ger.

Give me this Stran - ger at whom I

won - der, be - hold - ing Him as a

guest of, a guest of death.

Give me this Stran - ger who

know - eth how to take in the

poor and stran - gers.

(hard chromatic)

(diatonic-transpose D to G)

Un.

Give me this stran - - -

ger

whom the Jews in en - vy es -

- tranged from the world. Give me this Stran -

- ger that I may bur - y Him in

a tomb, who be - ing a

Stran - - - - ger hath no place

where - on to lay, to lay His head.

A

G

A

Un.

D (*hard chromatic*)

C

D

Un.

A (*diatonic-transpose D to G*)

(*hard chromatic*)

G↓

A↓

D

A

G

D

(diatonic-transpose D to G) **A**

Give me this Stran - - -

(soft chromatic-transpose A to G) **G A** (hard chromatic) **D**

- ger, to whom His Moth - er, be - hold - ing Him -

A

dead, cried: 'My Son and

(hard chromatic) **G**

my God, e-ven though my vi - tals be

A G D

wound - ed, and my heart burns, as

(diatonic-transpose A to D) **A**

I be - hold thee dead, yet trust - ing

G A

in thy Res-ur - rec - tion, I mag - ni -

G A

- fy thee."

Un. G D C

In these words thē hon'r - a - ble__ Jo - seph plead - ed__ with

129 D G D

Pi - late, took the Sav - - - ior's bod - - y,

132

and with fear__ wrapped it__ in lin - en__ and__

136 A↓ (diatonic-transpose D to G)

balm. In a__ tomb he__ placed

140 G A

thee, O thou who grant - est to__ all ev - er -

Un. G

- last - ing__ life, and the great__ mer -

148 D C D

- cy.

GIVE ME THIS STRANGER

Sung During the Procession with the Epitaphios

(Text taken from "Divine Prayers and Services" by Nassar)

Plagal First Mode

Ἦχος λ̣ π̣ ᾠ Πα

When he saw _____ that _____ the _____ sun
had hid- - - den _____ its _____ rays, and the veil _____
_____ of the _____ tem- - - ple _____ was _____ rent _____ at the death _____
_____ of _____ the _____ Sav- - - ior, Jo- - seph, ap- proach-
- ing _____ Pi- - - late, plead- - - ed _____ with
_____ him, cry- ing _____ out _____ and _____ say- - - (ne) -
- - - ing: "Give _____ thou me _____ this _____ Stran-
- - - ger _____ who from His youth hath _____ wan- - - dered _____ like a

stran- - - - - ger. Give _____ me this

Stran- - - - - ger whom His kins- - - - men

killed _____ in _____ ha- - - - - tred _____ like _____ a _____

stran- - - - - ger. Give _____ me

_____ this _____ Stran- - - - - ger at whom I won-

der, be- hold- - - - ing- - - Him _____ as a _____ guest

_____ (st) of _____ a _____ guest _____ of _____ death.

Give _____ me this _____ Stran- - - - - ger who _____ know- - - eth

_____ how to _____ take _____ in _____ the poor _____

_____ and _____ stran- - - - - gers. Give _____

me _____ this _____ Stran- - - - -

- - - - - ger _____ whom the Jews _____

_____ in _____ en- - - - - vy es- tranged _____

from _____ the _____ world. Give _____ me _____ this _____ Stran- - - - - ger

_____ that I may bur- - - - - ry _____ Him _____ in _____

_____ a _____ (ne) _____ tomb, _____ who be- -

- - - - - ing a Stran- - - - - - - - - - - ger _____ hath no

place _____ where- on _____ to _____ lay _____ to lay

_____ His _____ head. Give _____ me _____ this _____ Stran- - - - -

- - - - - ger, _____ to whom His Moth- - - - - er, _____ be-hold-

... ing _____ Him _____ dead, _____ cried: 'My Son

_____ and _____ my God,

even though my vi- - - - - tals be _____ wound-

- ed, _____ and my heart _____ burns, as I _____

_____ be- hold _____ thee _____ dead, yet _____ trust-

- ting _____ in thy Res- ur- rec- - - - - tion, _____ I mag-

- - - - - ni- - - - - fy _____ (ni)

_____ thee." In these words the hon'r- - - a- ble _____ Jo-

- - - - - seph _____ plead-ed _____ with _____ Pi- - - late, _____ took the Sav-

- - - - - ior's _____ bo- - - - - dy _____ and with fear _____ wrapped

it _____ in lin- - - - - nen _____ and _____ balm. ⲡⲓⲛ

^(K) In a _____ tomb __ he _ placed _____ thee, ⲟⲓⲛ

^(M) ^(K) O thou who grant- - - - - est to _____ all ^{ⲓⲛ} ev- - - -

_____er- last - - - - - ing _____ life, ^(M) ^(Δ) and the great mer - - ⲟⲓⲛ

^(Ⲡ) ^(Ⲡ) ^(Ⲡ) _____ cy. _____ ⲡⲓⲛ